

Das Ressort für Familie, Gesundheitsund Sozialwesen der Autonomen Provinz Bozen lädt alle gesundheitsbewussten Südtirolerinnen und Südtiroler ein zum:



L'Assessorato alla famiglia, sanità e politiche sociali della Provincia autonoma di Bolzano invita tutti i cittadini altoatesini che hanno a cuore la propria salute al:



MINI MED STUDIUM

Südtirol /Alto Adige



„Wissen hilft Menschen, gesund zu bleiben und macht aus Patienten mündige Partner!“

„Conoscere aiuta le persone a mantenersi sane e permette ai pazienti di diventare più consapevoli nell'interazione col proprio medico.“

em.o.Univ.-Prof. Dr. Georg Bartsch
MINI MED Studiumsgründer und
Direktor der Univ.-Klinik für Urologie Innsbruck

prof. Georg Bartsch
Fondatore del MINI MED studium e dirigente della
divisione urologica della Clinica universitaria di Innsbruck



„Das MINI MED Studium ist ein wichtiger Beitrag für eine selbstverantwortliche Gesundheitsvorsorge der Südtirolerinnen und Südtiroler. Ich wünsche dem Projekt weiterhin viel Erfolg.“

„Il MINI MED studium offre un'importante opportunità agli altoatesini di prendersi cura in maniera responsabile della propria salute. Auguro all'iniziativa di avere lo stesso successo ottenuto finora.“

Dr. Richard Theiner
Der Landesrat für Familie, Gesundheit und Sozialwesen

dott. Richard Theiner
Assessore alla famiglia, sanità e politiche sociali

Spitzenmedizin hautnah erleben!

Führende Ärzte informieren die Bevölkerung in spannenden Vorlesungen über neuestes medizinisches Wissen. Mit ausführlicher Diskussion! Nützen Sie die Chance, sich aus erster Hand über das Neueste aus Medizin und Wissenschaft zu informieren!

Tun Sie jetzt etwas für sich und Ihre Gesundheit!

Medizinische Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.
Die Vorträge sind gut verständlich!

Das MINI MED Studium dankt allen Ärzten, die sich uneigennützig in den Dienst der Bevölkerung stellen.

Beginn: 20 Uhr
Einlass: ab 19 Uhr

Alle Vorträge werden simultan übersetzt.

Teilnahmezertifikate: auf Wunsch im Anschluss an die Vorträge

EINTRITT FREI!

Il meglio della medicina alla portata di tutti!

Medici di chiara fama informano la popolazione sulle novità più recenti della medicina con una serie di conferenze, avvincenti ed alla portata di tutti, seguite da dibattiti col pubblico.Cogliete quest'opportunità di ottenere informazioni mediche e scientifiche di prima mano e consigli preziosi per la vostra salute.

Non sono necessarie nozioni mediche specifiche.
Le conferenze sono alla portata di tutti!

Il ciclo di conferenze MINI MED studium ringrazia tutti medici coinvolti, che mettono gratuitamente le proprie conoscenze al servizio della cittadinanza.

Inizio: ore 20
Apertura della sala dalle: ore 19

Tutte le relazioni sono tenute con traduzione simultanea.

Certificato di frequenza: è rilasciato, su richiesta, al termine di ogni conferenza

INGRESSO LIBERO!

Jahrhundertleiden Depression Neues zu Ursachen, Diagnose und Behandlung

1) **Prim. Dr. Roger Pycha**, Leiter des psychiatrischen Dienstes des Gesundheitsbezirkes Bruneck

10.10.

2) **Dr. Michaela Defrancesco**, Univ.-Klinik für Allgemeine und Sozialpsychiatrie, Innsbruck

Meran

Depressionen zählen zu den größten Gesundheitsproblemen der Welt. Wenn die Seele Trauer trägt, Schwermut einen Menschen aus der Bahn wirft und das Gefühl der Hoffnungslosigkeit nicht mehr aufzuhören droht, wird das seelische Tief zur Krankheit. Depressive Störungen sind stark im Zunehmen begriffen. Immer noch wird das Krankheitsbild nicht oder erst sehr spät entdeckt, was viel Leid für die Betroffenen und deren Angehörige bringt. Wie entsteht eine Depression und wie kann man sie verhindern? Wie können Sie Ihren Angehörigen und Freunden helfen? Neueste Erkenntnisse zum Thema Psyche!



La depressione, il nuovo male del secolo - Cause, diagnosi e terapia

1) **dott. Roger Pycha**, primario del servizio psichiatrico del Comprensorio sanitario di Brunico

10.10.

2) **dott.ssa Michaela Defrancesco**, reparto di psichiatria generale e sociale della Clinica universitaria di Innsbruck

Meran

La depressione è ormai uno dei problemi sanitari più diffusi nel mondo. Può capitare a tutti di sentirsi "giù di corda", ma quando il disagio interiore e la malinconia diventano costanti, impedendoci di svolgere le nostre normali attività e privandoci di ogni speranza, siamo di fronte a una vera malattia, che come tale va diagnosticata e curata. Anche in Alto Adige i disturbi depressivi sono in aumento, e se non sono diagnosticati in tempo, possono avere conseguenze devastanti sia per chi ne soffre, sia per le persone vicine. Ma come nasce una depressione? La si può prevenire? Come si cura? Si può aiutare un familiare o un amico depresso? Tutte le novità su questo importante aspetto della psiche.

Arterienverkalkung und ihre dramatischen Folgen: Der Schlaganfall und die Chancen der Rehabilitation

1) **Univ.-Doz. Dr. Christian Brenneis**, FA für Neurologie, Ärztlicher Direktor Reha Zentrum Münster

17.10.

2) **ÖA Dr. Michaela Stampfer-Kountchev**, FA für Neurologie, Reha Zentrum Münster

Bozen

Arterienverkalkung ist die Ursache für Schlaganfall und Herzinfarkt. Viele Jahre vorher führt Arterienverkalkung bereits zu schwerwiegenden Krankheiten in unseren Organen: Damit ist Arteriosklerose die am häufigsten zum Tode führende Erkrankung der westlichen Welt. Wie kann man sich dagegen schützen? Was tun im Ernstfall? Was können Spitzenmedizin und moderne Rehabilitation heute tun, damit Menschen nach Schlaganfall oder Herzinfarkt wieder Lebensqualität und Lebensfreude gewinnen?



L'arteriosclerosi e i suoi effetti drammatici - L'ictus e la riabilitazione

1) **dott. Christian Brenneis**, neurologo e direttore medico del Centro di riabilitazione di Münster (D)

17.10.

2) **dott.ssa Michaela Stampfer-Kountchev**, neurologa del Centro di riabilitazione di Münster (D)

Bolzano

L'arteriosclerosi (ossia la calcificazione delle arterie) può causare l'ictus cerebrale e l'infarto cardiaco. Ma molto prima di arrivare a queste conseguenze estreme, l'arteriosclerosi scatena diverse patologie nel nostro organismo, e non a caso rappresenta la causa di morte più frequente nei paesi occidentali. Ci si può difendere da questo fenomeno? Come è meglio comportarsi in un'emergenza? E che cosa offrono la medicina e le tecniche di riabilitazione più attuali per restituire qualità della vita e gioia di vivere a chi ha subito un ictus o un infarto?

Osteoporose Wenn die Knochen brüchig werden

1) **Univ.-Prof. Dr. Rudolf Gasser**, Stoffwechsel- und Endokrinologische Ambulanz, Univ.-Klinik für Innere Medizin 1 Innsbruck

07.11.

2) **Prim. Dr. Herbert Heidegger**, MSc, Leiter der Abteilung für Gynäkologie und Geburtshilfe, Meran

Brixen

Millionen Menschen leiden an der Volkskrankheit Osteoporose: Jede dritte Frau und jeder sechste Mann über 50 Jahre trägt das Risiko, einen durch Osteoporose bedingten Knochenbruch zu erleiden. Nicht einmal die Hälfte weiß von ihrer Erkrankung. Irgendwann brechen die Knochen aus geringstem Anlass. Die Folge dieses stillen Knochenschwunds sind oftmals chronische Schmerzen bis hin zur Invalidität. Wie kommt es überhaupt zum kranken Knochen? Welche modernen Vorsorgestrategien und Behandlungen bei Frakturen und Osteoporose gibt es heutzutage? Wie schützt man sich vor Stürzen?



L'osteoporosi - Quando le ossa diventano fragili

1) **prof. Rudolf Gasser**, ambulatorio di endocrinologia presso la divisione internistica della Clinica universitaria di Innsbruck

07.11.

2) **dott. Herbert Heidegger**, primario del reparto di ginecologia ed ostetricia dell'Ospedale di Merano

Bressanone

Oggigiorno, l'osteoporosi è una vera piaga sociale che affligge milioni di persone. Si calcola che, sopra i 50 anni d'età, una donna su tre e un uomo su sei vadano incontro a una frattura dovuta all'osteoporosi. Eppure, meno della metà di chi ne soffre sa di esserne affetto, finché un giorno le ossa si fratturano senza alcun motivo apparente. Ma anche senza arrivare a questi estremi, l'indebolimento delle ossa causa spesso dolori cronici che possono portare fino all'invalidità. Dove trae origine l'osteoporosi? Ci sono oggi delle strategie di prevenzione e di trattamento per le fratture e l'osteoporosi in generale? E come si possono prevenire le cadute?

Lungenerkrankungen Was tun bei Asthma, COPD, Allergien, Tumoren

1) **Prim. Dr. Giulio Donazzan**, Leiter der Abteilung für Pneumologie, KH Bozen

28.11.

2) **Dr. Christoph Puelacher**, Lungenfacharzt, Ärztlicher Direktor Schlaflabor Telfs

Bozen

Fast 5% der SüdtirolerInnen sind von asthmatischen Erkrankungen betroffen, etwa doppelt so viele leiden an COPD. Lungenerkrankungen sehr häufig auftretende Krankheiten, die oft nicht rechtzeitig diagnostiziert werden und nur schleichend einsetzen. Welche Auslöser gibt es? Wie wirksam ist eine Immuntherapie und ab wann sollten Sie unbedingt mit einer Therapie beginnen? Was ist allgemein bei Lungenerkrankungen zu beachten? Wie kann die Lungenfunktion verbessert werden?



Il polmone, centro della respirazione, e le sue malattie acute e croniche come l'asma o la BPCO

1) **dott. Giulio Donazzan**, primario del reparto di pneumologia dell'Ospedale di Bolzano

28.11.

2) **dott. Christoph Puelacher**, pneumologo, direttore medico del laboratorio del sonno di Telfs e del reparto di pneumologia al Centro di riabilitazione di Münster, reparto di pneumologia della Clinica universitaria di Innsbruck

Bolzano

Quasi il 5% della popolazione altoatesina soffre d'asma, e circa il doppio soffre di BPCO (broncopneumopatia cronica ostruttiva). Ciò significa che le malattie polmonari sono fra le patologie più diffuse, ma spesso non sono diagnosticate in tempo, o hanno un esordio lento e insidioso. Quali sono le sue cause scatenanti? E efficace la terapia immunologica? E quando è opportuno iniziare la terapia? Quali aspetti occorre considerare quando si soffre d'asma? Si può migliorare la funzione polmonare?